

## 總目 39 – 渠務署

管制人員：渠務署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇四至〇五年度預算 .....	<b>16.377 億元</b>
二〇〇四至〇五年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇四年三月三十一日預算設有的 1 924 個非首長級職位，減至二〇〇五年三月三十一日的 1 891 個職位，減幅為 33 個。 .....	<b>5.081 億元</b>
此外，預算於二〇〇四年三月三十一日及二〇〇五年三月三十一日設有 18 個首長級職位。	
承擔額結餘 .....	<b>2,270 萬元</b>

### 管制人員報告

#### 綱領

##### 綱領(1)雨水排放

這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(環境運輸及工務局局長)。

##### 綱領(2)污水處理服務

這綱領納入政策範圍 23：環境保護及自然護理(環境運輸及工務局局長)。

#### 詳情

##### 綱領(1)：雨水排放

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	380.4	387.5	373.8 (-3.5%)	<b>369.6</b> (-1.1%)

(或較2003-04原來預算減少4.6%)

#### 宗旨

**2** 宗旨是勘測、規劃、設計、建造、操作及維修排水渠、排洪渠和其他洪氾控制裝置；制定排水渠標準，並且確保予以遵守；以及採取措施消滅水浸威脅。

#### 簡介

**3** 渠務署有關雨水排放的工作包括：

- 就排水渠和舒緩及防禦水浸計劃進行勘測、規劃、設計及建造工程；
- 定期檢查排水系統及清理排水渠；操作及維修洪氾控制設施；以及
- 查核新發展項目的排水渠建議書，以及確保現有的排水系統已敷應用。

**4** 二〇〇三年定下的目標已經達到。

**5** 有關雨水排放的衡量服務表現準則主要有：

##### 目標

	目標	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (計劃)
下午一時之前接獲的雨水渠淤塞投訴，於同日作出回應(%).....	99	99	99	<b>99</b>
下午一時之後接獲的雨水渠淤塞投訴，於翌日中午前作出回應(%).....	99	99	99	<b>99</b>
在接獲雨水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書(%).....	99	99	99	<b>99</b>

##### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
正在進行詳細設計的工程項目總值(百萬元).....	9,802	8,857	<b>8,117</b>
正在施工的工程合約總值(百萬元).....	6,922	6,131	<b>5,435</b>

## 總目 39 – 渠務署

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
管理的排水渠及水道總長度(公里).....	2 432	2 465	2 478
經檢查的排水渠及水道總長度(公里).....	1 601	1 629	1 651
經清理的排水渠及水道總長度(公里).....	462	495	498
使用中的洪氾控制裝置總數.....	60	92	102

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

6 二〇〇四至〇五年度內，渠務署將會：

- 繼續進行排水系統整體計劃研究，並分階段實施該研究建議的改善工程；
- 繼續就影響全港斜坡及護土牆的穩固性的排水管展開勘測及修葺；
- 繼續進行治理深圳河工程第三期的建造工程；
- 繼續進行新田東部防洪主渠、元朗排水繞道和平原河道的建造工程，以及新界易受水浸威脅地區其他大型防洪項目的設計及建造工程；
- 繼續進行西九龍排水系統改善計劃的第二及第三期建造工程；
- 繼續為港島、荔枝角及荃灣三條排水渠進行勘測及初步設計；以及
- 為發展房屋、新跨界基礎設施及優先基礎設施工程計劃的新地盤，提供專業意見及支援。

### 綱領(2)：污水處理服務

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,209.8	1,235.8	1,197.4 (-3.1%)	1,268.1 (+5.9%)

(或較2003-04原來  
預算增加2.6%)

### 宗旨

7 宗旨是勘測、規劃、設計及建造污水收集系統、污水處理及排放設施；制定污水渠標準，並且確保予以遵守；有效地操作及維修污水收集系統及污水處理廠；以及根據污水處理服務條例有效地執行污水處理服務收費計劃。

### 簡介

8 渠務署有關污水處理服務的工作包括：

- 就污水收集系統和污水處理及排放設施進行勘測、規劃、設計及建造工程；
- 定期檢查污水收集系統、清理污水渠及進行維修工程；
- 查核污水渠建議書及有關接駁工程；
- 有效操作污水處理廠；以及
- 管理污水處理服務收費計劃。

9 二〇〇三年定下的目標已經達到。

10 有關污水處理的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (計劃)
下午一時之前接獲的污水渠淤塞投訴，於同日作出回應(%).....	99	99	99	99
下午一時之後接獲的污水渠淤塞投訴，於翌日中午前作出回應(%).....	99	99	99	99
在接獲污水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書(%).....	99	99	99	99
接獲有關排污費及工商業污水附加費的書面查詢，於 1 個月內給予正面答覆(%).....	95	95	95	95

## 總目 39 – 渠務署

指標	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
正在進行詳細設計的工程項目總值(百萬元).....	10,251	7,884	7,233
正在施工的工程合約總值(百萬元).....	6,539	6,120	4,727
管理的污水渠總長度(公里).....	1 476	1 504	1 514
經檢查的污水渠總長度(公里).....	875	889	908
經清理的污水渠總長度(公里).....	586	609	628
經處理的污水量(百萬立方米).....	911	943	958
根據指定標準操作及維修的裝置總數.....	231	236	255
繳交排污費用戶數目(千人).....	2 339	2 378	2 423

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

**11** 二〇〇四至〇五年度內，渠務署將會：

- 繼續進行污水收集整體計劃內污水系統工程的設計和建造；
- 繼續進行沙田污水處理廠第三階段擴建工程；
- 繼續小蠔灣污水處理廠的改善工程；
- 繼續昂坪污水處理廠的建造工程；
- 繼續以合乎經濟效益的方式操作及維修污水處理設施；以及
- 為發展房屋、新跨界基礎設施及優先基礎設施工程計劃的新地盤，提供專業意見及支援。

## 總目 39 – 渠務署

### 財政撥款分析

	2002-03 (實際) (百萬元)	2003-04 (原來預算) (百萬元)	2003-04 (修訂) (百萬元)	2004-05 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
(1) 雨水排放 .....	380.4	387.5	373.8	<b>369.6</b>
(2) 污水處理服務 .....	1,209.8	1,235.8	1,197.4	<b>1,268.1</b>
	1,590.2	1,623.3	1,571.2 (-3.2%)	<b>1,637.7</b> <b>(+4.2%)</b>

(或較**2003-04**原來  
預算增加**0.9%**)

### 財政撥款及人手編制分析

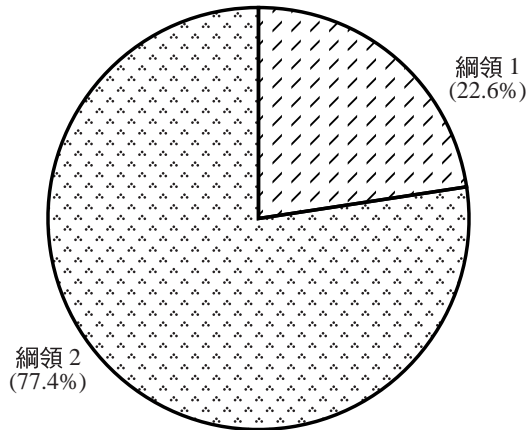
#### 綱領(1)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 420 萬元(1.1%)，主要因為二〇〇四年和二〇〇五年公務員減薪以及在二〇〇四至〇五年度淨刪減 6 個職位，部分減省的開支因轄下排水渠和水道的長度不斷增加及老化的喉管須進行維修工程令部門的維修工程開支增加而抵銷。

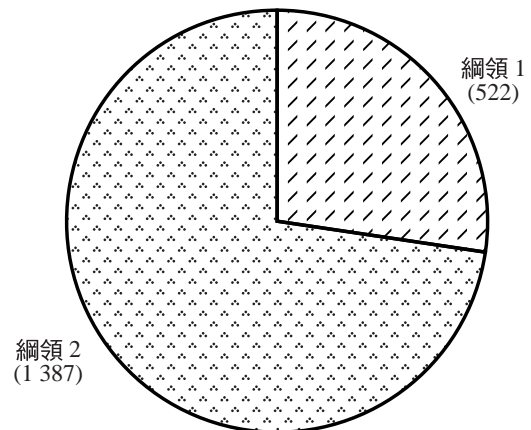
#### 綱領(2)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算增加 7,070 萬元(5.9%)，主要因為新廠房的操作開支及不斷增加的污水渠和老化的污水設施引致的維修工程開支均有所增加，而且購置資本設備亦使現金流量增多，部分額外開支因二〇〇四年和二〇〇五年公務員減薪及在二〇〇四至〇五年度淨刪減 27 個職位而得以抵銷。

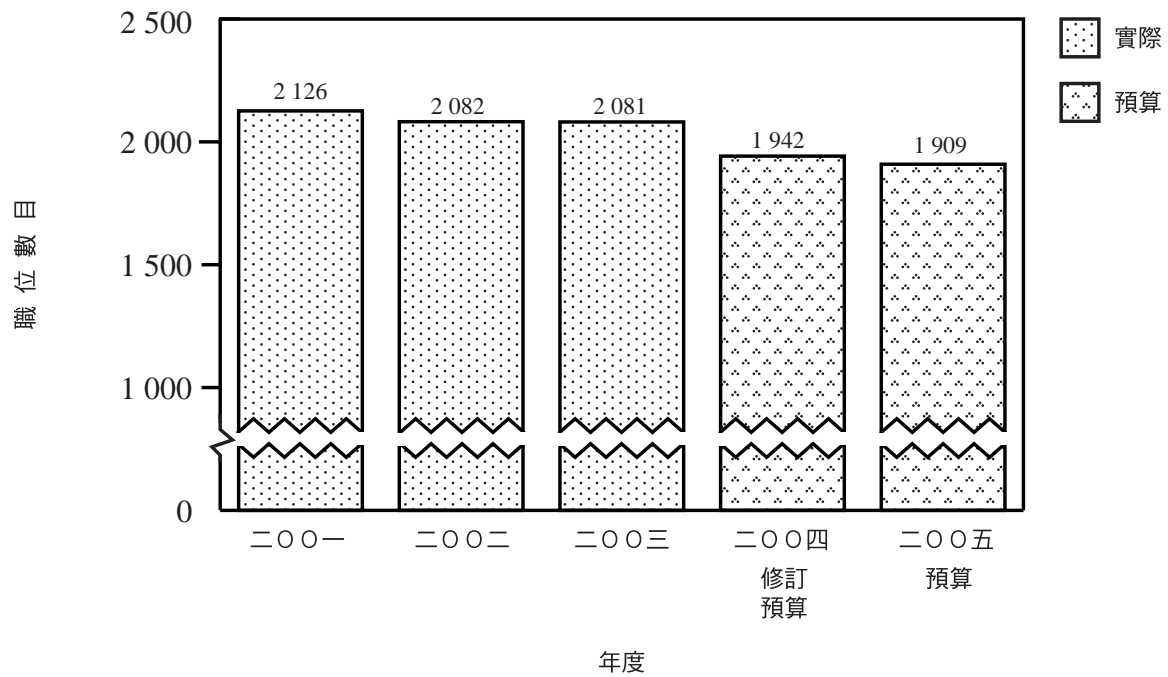
各綱領的撥款分配情況  
(二〇〇四至〇五年度)



各綱領的員工人數  
(截至二〇〇五年三月三十一日止)



編制的變動  
(截至三月三十一日止)



## 總目 39 – 渠務署

分目 (編號)	2002-03 實際開支	2003-04 核准預算	2003-04 修訂預算	2004-05 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳</b>					
經常開支					
000	運作開支 .....	1,562,634	1,596,229	1,547,792	<b>1,609,692</b>
	經常開支總額 .....	1,562,634	1,596,229	1,547,792	<b>1,609,692</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	1,074	4,990	5,806	<b>2,100</b>
	非經常開支總額 .....	1,074	4,990	5,806	<b>2,100</b>
	經營帳總額 .....	1,563,708	1,601,219	1,553,598	<b>1,611,792</b>
<b>資本帳</b>					
機器、設備及工程					
600	工程 .....	5,623	3,800	2,260	<b>2,359</b>
603	機器、車輛及設備 .....	—	3,200	250	<b>10,050</b>
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款) .....	20,886	15,077	15,077	<b>13,480</b>
	機器、設備及工程開支總額 .....	26,509	22,077	17,587	<b>25,889</b>
	資本帳總額 .....	26,509	22,077	17,587	<b>25,889</b>
	開支總額 .....	<u>1,590,217</u>	<u>1,623,296</u>	<u>1,571,185</u>	<u><b>1,637,681</b></u>

## 總目 39 – 渠務署

### 按分目列出的開支詳情

二〇〇四至〇五年度渠務署所需的薪金及開支預算為 1,637,681,000 元，較二〇〇三至〇四年度的修訂預算增加 66,496,000 元，而較二〇〇二至〇三年度的實際開支增加 47,464,000 元。

#### 經營帳

##### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 1,609,692,000 元，用以支付渠務署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇〇四年三月三十一日止，渠務署的人手編制有 1 942 個常額職位。預期在二〇〇四至〇五年度會淨刪減 33 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇四至〇五年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 508,098,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2002-03 (實際) (\$'000)	2003-04 (原來預算) (\$'000)	2003-04 (修訂預算) (\$'000)	2004-05 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金 .....	662,006	674,411	648,635	638,848
— 津貼 .....	28,834	35,327	29,975	30,555
— 與工作有關連津貼 .....	12,413	13,353	12,030	11,069
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款 .....	—	735	735	736
部門開支				
— 電燈及電力 .....	173,471	202,549	183,330	214,972
— 僱用服務及專業費用 .....	93,578	95,817	86,150	95,476
— 燃料及潤滑油 .....	7,351	7,290	7,215	7,562
— 專門用途的物料及設備 .....	51,499	73,607	51,499	65,094
— 維修材料 .....	79,671	76,607	76,441	82,166
— 合約維修工作 .....	351,343	302,546	346,399	350,355
— 一般部門開支 .....	102,468	113,987	105,383	112,859
	<u>1,562,634</u>	<u>1,596,229</u>	<u>1,547,792</u>	<u>1,609,692</u>

#### 資本帳

##### 機器、設備及工程

5 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 13,480,000 元，較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 1,597,000 元(10.6%)，主要因為這類開支的需求在二〇〇四至〇五年度有所減少。

## 總目 39 – 渠務署

		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2003 止 的累積開支	2003-04 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>經營帳</b>					
700	一般非經常開支				
343	西貢污水處理廠全規模壓力測試 .....	3,000	—	2,900	100
345	為渠務署廠房和設施的維修工程進行結構狀況勘測、訂立緩急次序和進行初步設計工作 .....	4,800	—	700	4,100
		<u>7,800</u>	<u>—</u>	<u>3,600</u>	<u>4,200</u>
<b>資本帳</b>					
600	工程				
339	設置 32 個水文站 .....	9,000	4,381	2,260	2,359
603	機器、車輛及設備				
344	為昂船洲污水處理廠主泵房購買一部污水泵馬達 .....	3,200	—	—	3,200
346	為石湖墟污水處理廠裝置一個新的鼓風機 .....	2,750	—	250	2,500
347	為石湖墟污水處理廠提供並裝置一個熱能電力混合發電機組 .....	6,000	—	—	6,000
348	為市區和離島的污水處理設施加強污水溢流／繞道的監察和廠房的保安／出入管制 .....	4,400	—	—	4,400
		<u>16,350</u>	<u>—</u>	<u>250</u>	<u>16,100</u>
	總額 .....	<u><u>33,150</u></u>	<u><u>4,381</u></u>	<u><u>6,110</u></u>	<u><u>22,659</u></u>